

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

Е.А Журавлёва
2026 г.

Луганск, 2026

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

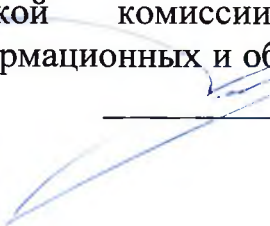
старший преподаватель кафедры информационных образовательных технологий и систем ФГБОУ ВО «ЛГПУ», **Хитрых Ольга Владимировна**

Утверждена на заседании кафедры информационных образовательных технологий и систем

Протокол от «13» января 2026 г. №11

Заведующий кафедрой информационных образовательных технологий и систем
 Д.А. Капустин

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института физико-математического образования, информационных и обслуживающих технологий
Протокол от «14» января 2026 г. №6

Председатель учебно-методической комиссии Института физико-математического образования, информационных и обслуживающих технологий
 О.В. Давыскиба

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи дисциплины

Цели изучения дисциплины: получение студентами базовых знаний по теории информации, устройству компьютеров, по основам современных информационных технологий и тенденций их развития; научить принципам использования информационных ресурсов в средах программного обеспечения офисных технологий; привить навыки применения современных информационных технологий в будущей профессиональной деятельности; развивать творческий потенциал будущего специалиста, необходимый ему для дальнейшего самообразования, саморазвития и самореализации в условиях высокоразвитой технологической среды.

Задачи: выработать целостное представление о современных направлениях и областях использования информационных технологий; изучить закономерности протекания информационных процессов в системах обработки информации; изучить устройства компьютерной техники и области их применения; освоить принципы работы технических и программных средств в информационных системах; приобрести навыки использования современных информационных технологий и инструментальных средств для решения различных задач в своей профессиональной деятельности; приобрести навыки оценивания существующего программного обеспечения и выбора оптимального для решения профессиональных задач; подготовить обучающихся к практическому использованию информационных технологий в системе образования.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина входит в базовую часть дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания ключевых вопросов и основных составляющих элементов информатики, умения решать типовые практические задачи, характерные для использования методов и инструментария предметной области информатика, владеть навыками получения информации из источников разных типов, самостоятельно осуществлять поиск, анализ, систематизацию и интерпретацию информации различных видов и форм представления.

Содержание дисциплины основывается на базе дисциплин: курс информатики средней общеобразовательной школы и служит основой для выполнения выпускной квалификационной работы, прохождения производственных и учебных практик.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Общепрофессиональные		
ОПК-5 Способен понимать	ОПК-5.1 Демонстрирует знания	Знает: принципы работы современных информационных технологий для решения

принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	принципов работы современных информационных технологий ОПК-5.2. Использует современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности	задач профессиональной деятельности. Умеет: использовать современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности. Владеет: навыками применения современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности.
--	--	---

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (2зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего часов)	72 2 зач. ед	
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	
Лекции	8	
Семинарские занятия	—	
Практические занятия (в том числе интерактив)	16	
Лабораторные работы	—	
Курсовая работа (курсовой проект)	—	
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	—	
Самостоятельная работа студента (всего часов)	44	
Форма аттестации – зачёт	4	

4.2. Содержание дисциплины

Тема 1. Основы современных информационных технологий. Основные виды информационных технологий; варианты внедрения информационных технологий. Основные понятия: информационные технологии создания, сбора, регистрации информации

Тема 2. Технические средства информационных технологий. Технологии обработки электронной информации; технологии хранения и сохранения информации, сохранность и архивирование; технологии, передачи (распространения) информации

Тема 3. Технологии создания и преобразования информационных объектов с помощью текстового процессора. Интерфейс текстового процессора Microsoft Word. Ввод и редактирование текста. Форматирование текста в Microsoft Word. Списки. Стили. Создание таблиц. Работа с большими документами в MS Word. Титульный лист, оглавление, список литературы.

Тема 4. Компьютерные системы подготовки таблиц. Табличный процессор Microsoft Excel. Основы интерфейса и работы. Ввод и редактирование данных в Microsoft Excel. Форматирование ячеек и данных. Работа с формулами и функциями в Microsoft Excel. Работа с диаграммами.

Тема 5. Офисное программное обеспечение. Создание презентаций в Microsoft PowerPoint. Способы организации презентаций. Организация презентаций средствами MS PowerPoint. Создание презентаций на основе шаблонов. Создание презентаций на основе пустой презентации. Создание анимации, настройка переходов. Создание гиперссылок и управляющих кнопок.

Тема 6. Базовые понятия сетевых технологий. Работа в сети Internet. Современные технические средства обмена данными. Структура Internet. Поиск данных в сети Internet. Электронная почта (e-mail). Основы технологии World Wide Web (WWW). Обзор основных сервисов Интернета. Службы Интернета. Программы-браузеры. Поисковые системы. Особенности современных образовательных онлайн-конструкторов.

4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
3 семестр			
1	Тема 1. Основы современных информационных технологий.	2	
2	Тема 2. Технические средства информационных технологий.	2	
3	Тема 3. Технологии создания и преобразования информационных объектов с помощью текстового процессора	2	
4	Тема 6. Базовые понятия сетевых технологий.	2	
Итого:		8	

4.4. Практические занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
3 семестр			
1.	Интерфейс текстового процессора Microsoft Word. Ввод, редактирование и форматирование	2	

	текста. Разрывы. Разделы.		
2.	Списки. Стили.	2	
3.	Создание таблиц в Microsoft Word.	2	
4.	Microsoft Excel: знакомство с электронными таблицами. Ввод и редактирование данных в Microsoft Excel. Форматирование ячеек и данных в Microsoft Excel.	2	
5.	Работа с формулами и функциями в Microsoft Excel.	2	
6.	Построение и редактирование диаграмм и графиков.	2	
7.	Microsoft PowerPoint. Создание структуры презентации. Оформление и показ презентации.	2	
8.	Настройка анимации и смены слайдов в Microsoft PowerPoint. Гиперссылки, управляющие кнопки.	2	
Итого:		16	

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название раздела / темы	Вид самостоятельн ой работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
3 семестр				
1	Основы современных информационных технологий	Конспект. Подготовка к практическим работам	4	
2	Технические средства информационных технологий	Конспект. Подготовка к практическим работам	4	
3	Технические средства информационных технологий	Конспект. Подготовка к практическим работам	4	
4	Компьютерные системы подготовки таблиц	Конспект. Подготовка к практическим работам	4	
5	Офисное программное обеспечение. Создание	Конспект. Подготовка к	4	

	презентаций в Microsoft PowerPoint.	практическим работам		
6	Работа в сети Internet. Современные технические средства обмена данными. Передача данных в сети.	Конспект. Подготовка к практическим работам	4	
7	Обзор возможностей и ресурсов сайта «Единое содержание общего образования»	Конспект	20	
Итого:			44	
Зачёт		Подготовка к зачету	4	

4.7. Курсовые работы.

Не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий.

Наряду с методикой традиционной лекционно-практической работы предусмотрено использование активных форм и методов учебной деятельности, в том числе: учебные дискуссии, беседы, мозговой штурм.

Методика проблемно-диалогического обучения применяется в процессе лекционной работы над учебным материалом в каждой из тем учебной дисциплины.

Методика обучения в сотрудничестве с применением командных, групповых видов работы используется в процессе организации практических работ.

Методика исследовательской деятельности используется как основа для организации самостоятельной работы студентов в объеме учебных тем.

Применяются средства мультимедиа: презентации, видео, базы ЭОР.

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов (электронный конспект, размещенный во внутренней сети или т.п.) при подготовке к лекциям, практическим работам и самостоятельной работе.

Работа в команде, проектная деятельность: совместная работа студентов в группе при выполнении лабораторных работ.

6. Формы контроля освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы в следующих формах: выполнение и защита практических работ, зачет (тестовый контроль).

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме зачета (включает в себя ответ на теоретические вопросы или выполнение тестового задания).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) Основная литература:

1. Основы информационных технологий : учебное пособие / С. В. Назаров, С. Н. Белоусова, И. А. Бессонова [и др.]. — 4-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 530 с. — ISBN 978-5-4497-2419-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/133958.html> (дата обращения: 30.10.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Пименов, В. И. Современные информационные технологии : учебное пособие / В. И. Пименов, Е. Г. Суздалов, Т. А. Кравец. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2017. — 88 с. — ISBN 978-5-7937-1471-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/102473.html> (дата обращения: 24.06.2025). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

3. Беспалова, И. М. Информационные технологии. Основы работы в Microsoft Word : учебное пособие / И. М. Беспалова. — Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2019. — 116 с. — ISBN 978-5-7937-1638-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/102517.html> (дата обращения: 06.03.2025). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

Б) дополнительная литература:

1. Левин, В. И. История информационных технологий : учебник / В. И. Левин. — 4-е изд. — Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Ар Медиа, 2024. — 750 с. — ISBN 978-5-4497-2405-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/133944.html> (дата обращения: 30.10.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

2. Азевич А.И. Информационные технологии обучения. Теория. Практика. Методика : учебное пособие по курсам «Использование современных информационных и коммуникационных технологий в учебном процессе» и «Аудиовизуальные технологии обучения» для студентов, обучающихся по специальностям «Логопедия», «Олигофренопедагогика», «Сурдопедагогик» / Азевич А.И.. — Москва : Московский городской педагогический университет, 2010. — 216 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL:

<https://www.iprbookshop.ru/26492.html> (дата обращения: 17.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

3. Бурняшов Б.А. Применение информационных технологий при написании рефератов и квалификационных работ : учебное пособие / Бурняшов Б.А.. — Саратов : Вузовское образование, 2013. — 97 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/12826.html> (дата обращения: 17.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

В) Интернет-ресурсы:

1. Самоучитель Excel с примерами для пользователей среднего уровня. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://exceltable.com/uroki-excel/samouchitel-excel-s-primerami>. — Дата обращения: 06.01.2025.
2. Самоучитель по Microsoft Excel для чайников. [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://office-guru.ru/excel/samouchitel-excel-dlja-chainikov-1.html>. — Дата обращения: 06.01.2025.
3. <http://www.informika.ru/> - Сайт Государственного научно – исследовательского института информационных технологий и телекоммуникаций.
4. <http://www.citforum.ru/> - Центр информационных технологий.
5. <http://www.5ballov.ru/> - Образовательный портал.
6. <http://www.fio.ru/> - Федерация Интернет – образования.
7. <http://tests.academy.ru/> - Тесты из области информационных технологий.
8. <http://public.tsu.ru/~wawlasov/start.htm> - В помощь учителю информатики.
9. <http://sciedu.city.ru/> - Наука и образование в России.
10. <http://www.ed.gov.ru/> - Сайт Министерства образования Российской Федерации.
11. <http://iit.metodist.ru/> – Лаборатория информационных технологий.
12. <http://schools.keldysh.ru/sch444/MUSEUM/> - Виртуальный музей информатики.
13. <http://www.otd.tstu.ru/direct1/inph.html> – Сайт, посвященный информатике.
14. <http://www.inr.ac.ru/~info21/> - ИНФОРМАТИКА – 21. Международный научно – образовательный проект от Российской Академии Наук.
15. <http://www.morepc.ru/> - Информационно – справочный портал.
16. <http://www.ito.su/> - Информационные технологии.
17. <http://www.inftech.webservis.ru/> - Статьи по информационным технологиям.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: комплект электронных презентаций/слайдов, аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.п.

Практические занятия: компьютерный класс, оснащенный мультимедийным проектором, интерактивной доской, сетевой

инфраструктурой и организованным доступом в Интернет, пакеты ПО MS Word, MS Excel, MS Power Point и др.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, рабочие места студентов, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет, предназначенные для работы в электронной образовательной среде и т.п.

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]